

114

Смерть
Синагога,
м.Кременець,
1913 р.

Фонд 484
Том 1
Справа 229
Державний архів
Тернопільської області

114

Книга
Для записки університету в
Кременецького общества

248/65

Ма 1913 г.

Державний архів

Тернопільської області

Фонд 484
Том 1
Справа 229
Державний архів
Тернопільської області

СТІ
ПІВ
129

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Єврейська синагога в м. Кременці
Кременецького повіту Волинської губернії

СПРАВА № 229

Книга записів про смерть
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту
(сучасного Кременецького району) за 1913 рік

Крайні дати:

1913 р.

На 102 арк.

Зберігати: постійно

Лит. Г. 1

100

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

КРЕМЕНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

КРЕМЕНЕЦКАГО УЪЗДА.

На 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
1		Въ Красномъ и въ мѣстной Свѣтской кладбищахъ.	7	Августъ	70	Отъ старости	Женщина Рейзля мужа Кремлевскаго ищущаина Срѣя Туршана
2			13		60	Отъ злокачествен- ной боли.	Женщина Хая- Бейла мужа Александровскаго ищущаина Шуха Сторозина.

ספר.
זכרים ונקבות

קודם סת ונקבה.
1. מרת רייזל

2. מרת חיה

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		גיל המית.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י' ו' נ' י'	י' ו' נ' י'			
1.	קפרי קבות אלזג לבי חי	7.	י' ה' ו' ד' י' ו' נ' י'	70	מחלי	האשה רוימא אשת ר' אחיה ס"ס י' פ' ר' קבות אלזג אלזג ר' פ' ר'
2.	קפרי	13	י' ה' ו' ד' י' ו' נ' י'	60	מחלי הראי	האשה חיה סוליה אשת ר' י' פ' ר' סטוריו מיא ר' פ' ר' י'

о умеръ.

Anna Feigla

מית

קפרי קבות אלזג

קפרי קבות אלזג

Anna Lea

מית

קפרי קבות אלזג

קפרי קבות אלזג

THB

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Возвѣтъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
3.		В Краматорскѣ мѣстечкѣ еврейскомъ кладбищѣ	29.	Авгара	80.	От старости	Женщина Лейба мужа Радзивидовскаго имѣнина Вольфа Шашира.

שם	מקום קבורה	שם ה' אב' ו' י"ג
זכרון		

1913 - сферамъ іюня. Синодъ постановилъ, что въ текстѣ синагогальнаго шмаръ Ганъ у насъ
указанъ еврейскою поѣмъ три АЗ.

Раввинъ Гольдманъ
 Миша Дуковичъ }
 Фабкерин }
 Абра Цукерманъ }
 Шисманъ }
 Акимъ }
 Ч. Шнегъ }

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	1.	Въ Крайнемъ на мѣсяцъ августъ въ кладбищѣ	2.	Всеразъ	90	Отъ скарлатины	Кремлевскій иль- Мойше-Нухимъ Мильманъ Розенблюмъ.
4.			3.		31.	Отъ понож- ка	Фелиция Шейнманъ догъ Темполина Пегера а по мнѣнью, отъ котораго она развелась, Гельманъ.

ספר	תקנה
וכיום קבורה	
1	15
4	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה ימי חיות.	מסה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חינה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד'.	י' ו' נ' י'.			
			פאלוא			היום י' יום (חלף חזון) יום ב' שלי י' יום
1	קצה כמית יום י' ח'	2		90	מק	
4	"	3		31	מק סבלה	האלה שחנניהם בנימין שעפוד מקבלה שבעה יום השליש

Handwritten notes in a column on the left side of the page, including fragments like "מספר", "כאיה עיר מת ונקבר", and "חודש, ויום המיתה".

Handwritten text at the bottom right corner of the page, possibly a page number or reference.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска, Мужска	Христи- анскій.		Еврей- скій.				
2	Женская	Въ Крайнемъ на иконостасѣ сѣбя сѣсть къ ардуику	3	Февраль	49.	Отъ порокъ а сердца -	Славовский ищанинъ Френционъ Мануель Томандеръ.
3	Мужская		5		93.	Отъ старости	Вознесенскій ищанъ Мошкѣ Суневъ Танъ

הוננים.

מספר.	תקופה
2.	1913
3.	

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה ימי חיות.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תחתו, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י ת ו ד י.	י ו נ י.			
			פזיסאל			
5	בית אל	10		1/3	ילדית המאה	ה' צדק יוסף רחוק ה' אלף-ג' שנה באוני פראון 25
7		10		29	ילדית המאה	הבית אל ה' יוסף רחוק ע' שנה אלף רבד.

мерт.

а. Радка

и мауаиши

лошка

ишуга.

и мауаиши

сироты

сироты

неу

178. 179.

178. 179.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
6		Въ трамвѣ на мѣшине въ Яковскомъ кварталѣ	16	Габрель	65	Отъ восп. почек	Женщина Марамъ жена Александрова итцаина Машка Ройзена
7			28		10	тубе	Говошка Зисманъ Жен Александровъ итцаина Насха Ройца.

ספר.		זנים ונקבות.
זנים	נקבות.	
6		מרת מרמ
7		מרת זיסמן

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים-משנת אלף תתק... למנין ה'תתק...

חלק רביעי מן מתיים

מספר	באיזה עיר פת ונקבר	חודש, ויום המיתה		שם האב	מכה סת, סדאי או מסכה אחרת	מי פת סה שמו ופעמרו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה
		יוני	יהודי			
			פולדא			
6	באיזה עיר פת ונקבר	16		65	יזקת תפילת	האלה מרדאמה גילה רוגסן מאקטאן
7		28		10	" נהנל	האלה גאמנס נח קט

меръ.

Марам

сугамна

иена

Зимте

ан шугамна

Колца

ר"ב. ת"ת.

ר"ב. ת"ת.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			28	Июль	18	Антъ Конрауисъ	Машонъ Дувидъ Сонтъ Алексѣя иптанина Тенцииска (Тема) Тозрняеника

ספר.	סמ ונקבר.
וכיום נקבר.	
	5

1913 года марта 1 дня Симо Франко сообщает, что в настоящее время проживают у нас
 следующие мужес. пола паша А57, жена. пола - четыре А47, в сего обрѣт
 пола - девять А34. Во А4 мужес. гр а фки гиталия "Левинъ де сиоровъ,
 Фавлинъ Коштинъ
 Менна Дубавинъ
 Франковъ
 Штейнъ
 Акимирова
 Штейнъ

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			Мартѣ				
6		Въ Пречистомъ на шифротъ Еврейскiй кладбищу	3		мѣсьцѣ 11	Отъ воен. локкиа	Мальчикъ Шуринъ сынъ Масфировская иштутанка Юсифера Казана-Вейсманна.
8			9		71	Отъ старости	Женщина Манна жена Виннавецкая иштутанка Лисия Раера

ספר.		יחד סת ונקבר.
זכרים	נקבות.	
6		11
8		

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק... למנחם הזונים.

חלק רביעי מן מתים.						
מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום הפיתה.		מסד מא מא מא	מסד מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיחז, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י ו נ י .	י ה ו ד י .			
		6	3	ו ר ח י י 11	ב צ ל ק ת ה ר י א ה	ה י ו ל ג ש ל ז ש ט ו י ל י ב כ ח - ו ו י ו י ג א י א י ג י ו י ל פ א י
		5	9	4	מ י ק י	ה א ל י ה י ב ר א ש ל ה י ו י ס ל ס י י ר י ו י ל י ו י ל י י ב ק ו י ר ה י א י ב י פ י ר ה

מ ע ר ז
מ י ק י
מ י ק י
מ י ק י
מ י ק י
מ י ק י
מ י ק י
מ י ק י
מ י ק י
מ י ק י

מ. ת. פ.
מ. ת. פ.

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	כאיה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		כמה שנים חיה.	מטה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ו' נ' י'	י' ו' נ' י'			
			א"ה			
7	כפר קמח ואג' לפ"ח	12		65	יפאטאל	ה' יח' א"ש י"ג ס"ק ימיר ברוש
8		14		6	מאטאל	ה' א"ב ה' א"ש י"ג י"ג ק"ל א"ר א"ל א"ל י"ג

у м е р ь

у м е р ь

у м е р ь

у м е р ь

у м е р ь

у м е р ь

у м е р ь

178. 179.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
9		Въ Крашницѣ на имѣиіи еврейской кладбища	15	Мартъ	65	Отъ воеп. мизра	Женщина Майи жена Мурисаго итца анна Лейдиша Свѣрфа
9		"	22.		1.	Отъ Пондуръ сии	Мавришъ Мошко сынъ Меофришъ сего итца, Мико Трая Гудиса
10.		Въ Крашницѣ на имѣиіи еврейской кладбища	30.		30		Савоветъ итца анна. Терко Анкис-Киссина и ѣ Котникъ

הונתם

ספר.		תקנה.
זכרים.	נקבות.	
9		9
		9
		10

חלק רביעי מן מתיים.

ספר.	באיזה עיר פת ונקבר.	חודש ויום הפיתה.		ספר שנת	מטה סת מחלי או בסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמר ופה תחת, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
			14			
9	בבית הקברות אלכסנדריה	15		65	בבית הקברות	האלק מוסול אלה לתיב סו גאוס
9		22		1	בבית הקברות	הילב משה לתיב המבוס מחולות
10		20		30		בבית הקברות קאוס מחולות

Handwritten notes in a foreign script, likely Arabic or Persian, located on the left margin of the page.

Small handwritten notes or stamps at the bottom right corner of the page.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			2		66	Отъ оспы погребъ	Женщина Лая Райвѣ мобна, жена Кременецкая итцамина Шимунъ-Зандельманъ Кориндманъ
10		В Кременецкѣ на шпорохъ отъ сифилитическаго снадѣвца	2		66	Отъ оспы погребъ	Женщина Лая Райвѣ мобна, жена Кременецкая итцамина Шимунъ-Зандельманъ Кориндманъ
	10		11		1	Отъ оспы погребъ	Машкиръ Эронтъ Сонъ Кременецкая итцамина Цука Фелася итъ Шимонъ-Зандельманъ

מספר	שם	מדינה	גיל	תאריך	סיבת המוות	שם הרוג
10						
10						

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ינקבר.	חודש, ויום הטיחה.		מספר ימי האבל.	מספר שבת, מולדי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיותו, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' חוד'.	י' וני'.			
			אפריל			
14	בית קבר יוסף ל"ח	2.		66	יולדת תריאה ורע"א	האלה... קאטעפלט... פולש אבטיגמן
10		11		1	יולדת תריאה	הילב והאלטס ארת... פ"א ב"א

178. 188.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
12.		Въ Копенгагенѣ на мѣстѣ свѣдѣннхъ Копенгагенъ	13.		40	Отъ воен. погони	Женщина Доч. Фрейда Шульцъ-Дивомовна Мени Вильневская итцаина Мати Седеса
	12.		17.		80	Отъ старости	Мужчинъ итцаина Сабраманъ Фельдманъ Оидманъ

שנה	יום	שם
12.		
12.		

מספר.		כאיזה עיר את ינקבר.	חודש, ויום המיתה.		היום ל השנה	ממה את, מחלי או מסבה אחרת.	מי את מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חידוה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
זכרים.	נקבות.		יוני.	יהודי.			
			אפריל				האיה שם פרנקוה סטילא אמתין אלה הוא שם סוכה מוללינון
12.		קנין בראשית אלף תתק	13.		60	הוא את רפואה	התקף דסה
12.			17		80	הוא	הוא אשה אלף תתק הוא כהן הוא

мерз.
Pauza
mudna
merz
mudna
merz
Pauza
mudna
merz

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			23		7	Отъ опухоли	Автоматъ Рейга Сонь Кашербургскан ишцанина Аксель Фришманъ
13.		Въ Франкфуртскомъ еврейскомъ кладбищѣ	23.		7	Отъ опухоли	
			24.		79	Отъ старости	Францига Тессъ Дейбовна Крендель и м. Дингова
14.			24.		79	Отъ старости	

Число.	Кто умеръ.
13.	
14.	

חלק רביעי מן מתים.						
מספר.	באזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		שנת ה'תת"ק	מזה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתתו, בתולה או נשואה, או אלמנת.
		יוני.	יחודי.			
13	באזה עיר מת ונקבר.	23	אדר	7	ויז'א	ה'רבה תמא'ם ילם וז'א'מ'ת'ן נאט
14	"	24	"	79	א/א	אזה עיר מת ונקבר ויז'א ה'רבה תמא'ם ילם וז'א'מ'ת'ן

мерз
ruia
шаранна
шарна
а Тоса
бендеев
шарна

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Июль				Женщина Сура
15		Въ Крещенскомъ приходѣ и въ Еврейскомъ кладбищѣ	24		76	Отъ паралича	Жена Крещенскаго ищущина Сувиджа Шокара.
16			24		62	Отъ воспаленія	Женщина Ривка Рейзъ Жена Косинская ищущина Машка Шелера

מספר.	תקרה.
15	"
16	"

ספר לכתוב בו מתים של יחודים משנת אלף תתק... למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	כאיוה עיר סת ונקבר, וכוים נקבות.	חורש, ויום הביתה.		תאריך	מסה סת, מרזי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיות, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	י ה ו ד י.			
15	קפרי ספוטילד אל ח.	24	י	76	א פ א ח ו י ל	האסתר ורוב אלתי גלר ו
16	.	24		62	א ב ל ק ת ס י ו י ה	האסתר ורוב אלתי גלר ו מירא

у меръ.

Супра

Мокара

Рубо-Рубль

Мерца

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
17.		В Кременецкѣ на кладбище еврейскомъ въ саду.	16	Мая	80	Отъ старости	Женщина Имя Кременецкая изъ Литвы Мужика Имя
15.			22.		62	Отъ рака	Кременецкій изъ Литвы Германъ Гершовъ Польскаго

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.	Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
14					
15					

חלק רביעי מן מתיים.

מספר.	באיזה עיר את ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מתי	מטה מתי, מחלי או מסכה אחרת	מי מתי שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיזת, בתולה או נשואת, או אלמנת.
		יוני.	יהודי.			
			14			
14	קצר במת / מסע לפני או	16		80	מגן	האשה של אלה גלקוסל 10
						קצת תיקון דפה
15		22		62	מס	היילם חטל סמנדר 10

мерь.
Dma
ana
no uny anika
Tuma
kin uty anuum
Pepuob
osnap

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Июль				Женщина <i>Ульяна Рейва</i>
18		Въ Французской имперіи еврейской кладбища	24		48	Стрѣлка	жена <i>Гурьгинскаго</i> и жена <i>Абба Китейна</i>
19			29		50	Стрѣлок киа	Женщина <i>Лев</i> жена <i>Витинецкаго</i> и <i>Нехемія Софритейна</i>

Л. 1800
מארי אברהם

18

19

חלק רביעי מן מתים.

9

מספר	מאיזה עיר מת ינקבר, זכרים ונקבות.	חודש, ויום המיתה.		שם המת	ממה מת, סודלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תחתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י'ו'נ'י'	י'ת'ו'ר'י'			
			21			
18	קפרי קיסוס / ירושלים	24		48	80	האשה ארבע ריוגא אלטר מא אפליטמן מקולצין
19		29		50	גדלקי תמרה	האשה לאה אלטר נחמה מא מוליקוול

умеръ.
на 1918 года
женна
на 1918 года
женна
на 1918 года
женна

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	16	Св. Покровскій монастырь въ Покровскомъ кладбище	30	Мая	58	Стрѣляная	Крамленскій ибнъ Акимъ Александръ Купцовъ Шмуринъ

1913 г. побиенъ / закл. чина добровольцемъ, что & некимъ образомъ было у насъ убитъ имъ въ то время
наша Абрамъ званъ тогда - при Абрамъ всемъ адмираломъ тогда въ 52.

Меня Дубовицкаго
Грабдеринъ
Саломонъ Гольдманъ
А. Шкозъ
Т. Родонъ

שנה	יום	שם
16	מאי	קראמלען אבן אכים

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
20		Въ Праску на мѣсто архидіаконъ Кладушки	1.	1.	50.	отъ нервной- болѣзни	Жаннина Хая-бен ^н та Лѣрмановна жена Исаакина и Дуниса Сими Волкова Сидорова.
7.			5.		90	отъ старости	Мануелъ Исидоровъ Шепетиха.

ספר.	שם הנקבר.
20	חנה חיה-בן לרמן
7.	מנחם יסידורוב שפטיחא

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק... למנן הדנים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיוה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום הפיתה.		שם המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	פי מה מה שמו ומקצרו או מה שמה ומה חזקה, בחולה, או נשואה, או אלמנה.
		י וני.	י ה ו די.			
		11				האלה היה זקן... 80
20	יבן זקן... יבן זקן...	1		80	מחלי	הוא זקן... 80
17.		5		80	מחלי	הוא זקן... 80

умеръ.

на хаванъ
амовна

на
е. бримо
оу гоа
оро вна.

ки ибна
киа

исафотъ

етина.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			13.	13.	24	Отъ тифа	Женщина <i>Свася Ружинъ</i> жена Свѣтлославскаго штидминистра Анны Карповича.

סדר.	תקרה.
זכרון קבורה.	

Въ 1913 году было зафиксировано, что в настоящее время у нас умерло 11 евреев.
 В том же году было похоронено 11 евреев.

Галлманъ Голдманъ
 А. Цирковичъ
 Шимонъ
 Александровичъ
 Ш. Шкиръ

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	כאיוה עיר מה ונקבר.	חודש, יום המיתה.		כמה ימי חיות.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יחודי.	יוני.			
			יולי			הנדי מלה ב גלויה
			4	20	נרסג	קזאסקין גלקוואן מחא סאמא
			6	3	גלקוואן	הוא וקל לוקס, לויא היבולאמאן גלקוואן

о умерь.

и ии ии ии ии

и ии ии ии ии

и ии ии ии ии

и ии ии ии ии

и ии ии ии ии

и ии ии ии ии

и ии ии ии ии

и ии ии ии ии

חלק רביעי מן מתים.					
סדר.	כאיוה עיר סת ונקבר.	חודש, ויום הביתה.		סמך סת, מחלי או סמכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ר' י'	יוני.		
			י'.		
23	קמח קמח וליג' ח.	17		85 יוק/	האלה חוקלסד אלס' ה איגול קרבואני מיאמ' איה
24		19		80 י'הס'	האלה חוקלסד אלס' ה מיאמ' איה מרחמ' איה

умеръ.
Лав. Писа
23
Лав. Писа
24
Лав. Писа

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Пѣта	Волѣвъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	21.	Въ Пуделъскѣ на ипподромѣ сдѣланъ своимъ кладбищемъ	20	Июль	1/2	Отъ холеры	Каноникъ Рорчъ сынъ Педриполи съ его супругою
	22.		23.		20	Отъ саркофа	Ван Бровингъ сынъ антъ Зельманъ Зисоро микроло Карманъ

ספר.	תקופה.
21.	ה'תקפ"ג
22.	

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			еврейскія				
							Машаихъ Шмидъ
							Сонъ
24		Въ Кременуцкой мит- рополитанской семина- рской библиотеке	14		6½	Отъ тифа	Израиловская мит- рополитанская библиотека Баршана
							Неллиана Зисман
25			19		70	Отъ старости	жена Камбуровская митро- политанская библиотека Лейсака Зайдъ.

ספר.	תאריך.
24	ה'כ"ג
25	

Часть IV. Объ умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщинъ	Мужчинъ		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Война				Дубока Басю
26		Вокрестѣ на шест- номъ еврейскомъ кладбищѣ	23.		1/2	Отъ злокачествен- наго баша	сгорѣ Гаймановская моль, Левая Дубица Шинка.

1913. сентябрь 1 годъ. Равъ Готфридъ Ридеръ, что въ истекшемъ мѣсѣ Зимо
у насъ извѣстнаго мучно. нова о днѣ 12, зиме нова. Два 12,
всего адвент нова - три 132.

Раввинъ Готфридъ
 Менно Духовникъ }
 Крайневичъ }
 А. Киндлеръ
 Ш. Шейн

ספר		מתי נפטר
מספר	שם הנפטר	
26		דבוכא באסו

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Сентябрь				Женина Хас. Тауба жена
27.		В Крайнемъ на шесте- ннхъ еврейскихъ кладбищахъ	27		48	Снѣ воен. локки	Радзивиловскаго шоту, Зейна Циперерина
25.		Въ еврейской Золотницѣ на Крайнемъ на шесте- ннхъ еврейскихъ кладбищахъ	2.		42	Снѣ надруей бо лзани	Матанки ш. Се- реетъ ерки, Вуден- скаго зурда, Моисе-Тосифъ Шиниовъ Бунциосъ

ספר.	נקבר.
ארים נקבות.	
27	
25	

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Сентябрь				Машкина Зосина
			5		3/4	Отъ холеры	Сынъ Ляховскаго ипотечнаго Бруна Месиера
							Френсукъ ипотечнаго
			15		21	Отъ скарлатины	Менделъ Вольсровъ Райкисъ.

דברים.

ספר.	גבר.
זכרים ונקבות.	

26 ט"ו

27

חלק רביעי מן מתיים.

מספר.	כתיבה עיר סת ינקבה.	חודש, ויום הטיחה.		מתיים	מטה סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תחת, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יבני.	יהודי.			
			יניסון			
26	קפה קבט יודם לכה	5		3/4	נקים	הוא יוסף ושרא טבסלסר גואאלין
27	קבקה רפה	15.		7/1	נקים	הוא יוסף ושרא נקים רפה

מתיים.

מתיים.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
26		Въ трамвѣ на мѣсто имъ еврейскіе кибуцы	18	Сентябрь	72.	Отъ старости	Величина Дидея жена Алишеская ильцанинъ Хашиль - Зосифа Итсильманъ.
28		Въ еврейской больнице	28		56	Отъ рахитиза- ции.	Кременецкій ильцанинъ Абрамъ Кеймановъ Щагъ.

מספר.	שם.
זכרים.	נקבות.
26	
28	

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר פה נקברה.	חודש, ויום היותה.		כמה שנים חיה.	ממה פת, מזלי או מסכה אחרת.	מי פת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יחודי.	יוני.			
			י"ב			האלה אהבה אלה חיים
24	קצת קרוב אלה	18		72	אין	אולי רוסט און איהא און
25	הרמקו אסה	28		56	הרמקו ה"ל	ה אסרה און און און

меръ.
Digi
a
ицакинъ
Лосифа
ишана.
и ицакинъ
Ришановъ
122.

176. 176. 176.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			30	Сентябрь	1/2	Отъ холерической	Ивляка Стауба Сонь Рафаэль видовикъ итд Вольфра Сернфр.

1913 октябрь 31 дня. Сии удостовѣрено, что въ текстовой книгѣ у насъ имѣются
мужск. покая-тетры 174, женск. покая-три 173, всего аверго 347 семь 173

Личны Духовныя
Правленія
Раввины Гакунинъ
и Цетерманъ
и Шейнманъ
и Шейн

ספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש, יום המיתה		המדינה	מסה מת, מוצאי או מסכה אחרת	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חידתו בתולה או נשואה, או אלמנה
זכרים	נקבות		יוני	יהודי			
			30	יוני			הילדה שמונת עם אלף לערך מרא בלוי
89		גבר בשם יונת לבית			ה	מקאן/אליסיה	
							<p>בית תרצה שאלמן ויהודים...</p> <p>בזה באין אחרת המודע לגורח הכסין</p> <p>גמ ארלונו גכיה ארסיה ונקלה</p> <p>שלם והכלים גמ...</p> <p>היה גמ...</p> <p>המאוי גמ...</p> <p>המאוי גמ...</p>

מזל. פ"ב. תשל.
פ"ב. תשל.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
30		Въ Красномъ на чюдотномъ еврейскомъ кладбище	13.	Осетрѣ	50	Отъ сабазки	Женщина Рухля Жена Красновскаго шмункина Рухля Коштинъ.
29			15		2	Отъ кори	Мамыганъ Дибанъ Сынъ Дерзавскаго шмункина Свѣрала Дешкина.

מספר	שם המנוח
30	רוחליה
29	ממגינת דיבאן

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר. וכיום נקבות.	חודש, ויום המיתה.		מספר ימי החיים.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יחודי.	יוני.			
		אלקס				
34	קבר הבית אלף אלף	13.		50	יוזבילק	האשה דלה אלמה חלק קאטמן י
29.	"	15		2.	קוזר	הילד זמנים אמהם למה יל גאלרבו

у м е р њ

на Лягуш

ка

свои мѣстахъ

Грунтъ 9.

на Лягуш

ка

свои мѣстахъ

Грунтъ 9.

ХИТ. ГУВ. ТИП.
ГУВ. ТИП.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
31.		Въ Франціи и похороненъ еврейскимъ кладбищемъ	19.	Октябрь	60	Отъ сифилиса	Женщина Грейда Морфковна Фицерт изъ и. Муровицки, Вуденская уезда, и отъ разведеннаго мужа Менберъ
30.			20		13.	Отъ сальмонеллы кишечки	Мальчикъ Даромъ сынъ Пашовецкаго шмидманка Мойше Дора Давидовича Менберга

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
31.					
30.					

חלק רביעי מן מתים.						
ספר.	כאזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ספר יחודי.	מספר מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמת ומה חידתו, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יובי.	יחודי.			
31.	קק קייט ילוד אל י.	19.	אלקיס	60	ימקובלסק	האלה רביעל ט' יודני יוליה אמטאלו. מתו לזנו אהלה העגרה ימנו אהלקת
30		20		13.	סולדוס קיסל	הילד אהל ט' ילק אוטה שמתק רח אלמנאלו.

умеръ
на Трайга
на Зуега
убиенъ,
ан уроста,
всехъ отъ
убиенъ
ан джон
ан
кошмананна
аллеуандера

מספ. 176. 180.
176. 180.

Часть IV. Обѣ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			22	22	86	Отъ старости	Хрещенный ипопитин Хаимъ Мануэловъ Мануэловъ
			25	25	1	Отъ Гонимости	Мануэль Шоранъ Сынъ Дипольская и Шоранъ Линдаса Шоранъ-Линдаса Линдаса.

סדר.	שם.
31.	חיים
32.	

חלק רביעי מן סתים.

מספר	באיזה עיר סת נקבר.	חודש, ויום הביתה.		מדינת	ממה סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתו, בתולה או נשואה או אלמנה.
		י ת ו ר י	י ו נ י			
31.	בפרה קייטל אלב	22.	21/12	86	1/12	המק"ה חייט סת מאנים לאמנים בדרג 100
32.	"	25.		1	מקנוליאסייה	המק"ה אסרה סת משה נאמנים הנעלה גמאן מאונפאליה

ХИТ. ГУВ. ТИП.

ГУВ. ТИП.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщина	Мужчина		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	34	Въ Пресвитеріи на 4 мѣсяцѣмъ своимъ женою Клаудіею	4	Ноябрь	75	Бѣстарасть	Руденскій ищущаго Мохно Германъ Шинкаръ
33.		"	5.		70	тоже	Женщина Роза-Райца жена Ладовскій ищущаго Умера Луице

מספר.	קבר.
זכרים.	נקבות.
34	"
33.	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הדונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מנין אנשי העיר.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ו' ד' י'	י' ו' נ' י'			
			ואילץ			
34	בית המה של אלף ח.	4		75	מחלי	משה בן יצחק סולסקי ו' ב' תמ"א.
33	"	5		70	מחלי	האשה גאולה רח"ל אשתו אהרן ו' ב' תמ"א גאולה רח"ל

меръ.

уездный

решенъ

каса

уездный

уездный

מב. ע"ב. תמ"א.

מב. תמ"א.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
34		Въ Писаревна и погребенъ въ кладбище	8	Июль	80	отъ старости	Женщина Исмеръ Зина Крестьянскаго итжаннаго Ида Герша Фимерманна
35			16		1	отъ восян снхилъ	Повока Фейга Зина Крестьянскаго итжаннаго Ханна Исмеръ.

.ספד		.קבר
איים	קבות.	
34		10
35		

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	כאיוה עיר מה ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		המה ציי חסר	ממה סת, מחלי או מסכה אחרת.	סי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה וסח חיתה, בתולה או נשואה או אלמנה.
		יחודי.	יוני.			
34.	כנע סמט יאזג אל חי	8	אויקר	80	יגקני	האלה איסחאלנה ואלה הויל סמט יאזג יסי
35		16		1	גדלקת הסיאה	האלה יאזג ס חויו סמיר יסי

מ. ד. ת. ע. ב. ת. מ. ד.

מ. ד. ת. ע. ב. ת. מ. ד.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Июль				
35		Во Франции на поѣздѣмъ свѣтѣмъ изъ Парижа	22		60	Отъ воер. лѣтскихъ	Французскій инж. инженеръ Духинъ Шавсовъ Костинъ
36			28		55	Отъ воер. лѣт- скихъ	Французскій инж. инженеръ Умеръ Волосовъ Крейманъ

מספר.	ד' סת' ונקבר.
ימים אבות.	
35	1757
36	

חלק רביעי מן מתים

מספר	כאיוה עיר סת ונקבה	חודש, ויום המיתה.		מספר ימי חיים	מספר סת, מחלי או מסכה אחרת	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה הייתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י'	י' ו' נ' י'			
			נאי יק"ר			
35	זכריה ביהמ"ד אלכ"ח	22		60	ג' ב' א' ק' ה' ר' י' א' ה'	5 נחיה ב' ל' ב' א' ק' א' ל' א' ח' א' ⊙
36	"	28		55	ג' ב' א' ק' ה' ק' י' א' ח'	ה' א' ע' ר' ב' א' ח' א' ח' ⊙ כ' ו' א' ח' א' ח' ⊙

מ.ת. ת"ב. ת"ח.

מ.ת. ת"ב. ת"ח.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Декабрь				Свѣтка Рейга Золь
37.		Въ Франкфуртѣ на чептѣхъ арестованъ и застрѣленъ	1.		2/4	Отъ вооруженнаго	Крестниця и бѣжанка Ферина Гинцбургъ.
							Крестниця и бѣжанка
37		"	6.		80	Отъ скарлатины	Ицхо Моршковъ Перси мутъ с/о 2

Число	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць	Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
37					
37					

חלק רביעי מן מתים.						
מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מספר ימי החיים.	מספר שנה, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חינה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ו' נ' י.	י' ו' נ' י.			
38	בארץ קהילת אשכנז	7	ב' תמוז	60	בית קבר	השם איש היה בית קבר
39	"	8	"	7	בית קבר	השם איש היה בית קבר

71. 718. 718.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	40.	Въраженіе на шлѣпномъ серебряномъ кнѣзѣ	15	Сентябрь	83	Отъ старости	Михаилъ и Камелия Моисеи Сергѣе Месри въ Бари.
	41.	Въ еврейской больнице	18		65	Отъ всеп. лещиты	Браисмендѣль и Шимонъ Борухъ Хаммоу Бухи

ספר.	תקנה.
40	ב
41	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנחם חונימ.

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	כאילו עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מספר ימי החיים.	מספר שנה, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		י' ח' ד' י'	י' ו' נ' י'			
40	כפר בנימיאל אל חי	15	28	83	מלך	היזק ה' מלה-חיה ל' מלך קזר ב' מקור-מלך.
41	ההושע' ב'רה	18		65	מלך ה' מלה	ה' מלך מ' מ' מ' מ' מ' מ'

מ.מ.מ. מ.מ.מ.

מ.מ.מ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Декабрь				
42		Въ Крамленю, еврей. больницы и погребенъ на мѣ- стности еврейской въ горахъ	20		39	Отъ воспаления.	Намеренъ и т. д. Бейресъ Шимонъ Сериковъ Ванса.
38		"	21		59	Отъ воспаления	Давидъ Давидъ, женка Борисъ Борисовъ Шимонъ Юдья Цойфрифа

ספר.		ספר זכרון.
זכרון.	זכרון.	
42		הרב שמואל שרעביץ
38		

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Декабрь				Исаиима Сая
39.		В Кременчуге на мѣстономъ свѣтѣ къ дѣтямъ.	23		59.	Отъ востанова	мать Павловскаго штаткина Аврама Назана.
43			24		8½	Отъ востанова кнута	Маврикей Моисе - 10 дна, сонъ отъ Моисе. Девъ/ сынъ Исаелавскаго штаткина Фрейфельд Френкель.

ספר.	ספר הזכרון.
39	מבט
43	

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	מאיוה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		ספר צי המית	מסה סת, סחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ו' ד' י'	יוני.			
39	בנה בסות ודף אל חי	23	23	59	גלקת היא	האשה חי' ה' אלה' ה' אפרקס כהנא גמגא.
43		24	24	81/2	גלקת היא	הי' ב' ו' א' א' א' א' א' ג' י' א' - ל' א' א' כ' א' א' א' א' א' ג' א' א' א' א' א'

מסר.
מסר.
מסר.
מסר.
מסר.
מסר.
מסר.

מית. פ'ב. ת'ב.
פ'ב. ת'ב.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщина	Мужчина		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
40		Въ трамваѣ на мостѣмъ срѣдѣмъ Младенца	25		17	Отъ воен. пострѣлы	Ринальда Лувиза Риналь-Ульга Доль Рагсвибидовскаго ибцианка Стинхаса Гилеса
41			26		70	Отъ воен. излѣчки	Жюзефина Вейсера Жена Фрейхенскаго ибцианка Мойше Хамина Цаска.

ספר	ספר הזכרון
40	40
41	41

ספר		מאזה עיר סת ינקבר	חודש, ויום המיתה.		ספר שנת המיתה	מסח סת, מחלי או מסכה אחרת	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה וסח היחה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
אכרים נקבות	אכרים		יוני	יחודי			
			25		17.	יבקר סליל	המאה ה-17 ספרים יבקר סליל
40		בקר סליל					
			26		20	יבקר סליל	המאה ה-17 ספרים יבקר סליל
41							

מס. פ.ב. ת.ב.

מס. פ.ב. ת.ב.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנצח הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיה עיר מת ונקבר.	חורש, וזם המיתה.		כפר שני דמת.	מטה מת מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחוד, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יחודי.	יוני.			

			יענוה			היה זה משה אהרן בן אהרן
3	בית שמש	29	29	30	יוני	שפירא

						היה זה משה אהרן בן אהרן מת חלוא מקץ יום נקבה ומ לא חיב -
						היה זה משה אהרן בן אהרן הוא היה מת מחלי

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיזה עיר את ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		שם	ממה את מחלי או מסכה אחרת	מי את מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יורדי.	יוני.			
			סיוטא			
		3.		49		הנהיגו ב... שמואל
		3.		93	יוני	הנהיגו ב... הנהיגו ב... הנהיגו ב...

умеръ.

ишраим

Мамусов

Ташев

ишраим

Ташев

Таш

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщина	Мужчина		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Февраль				Ривка Лива-Ривка Дом
5		Въ трамваѣ на мостъ покой сѣдѣла въ трамваѣ	10.		1/3	Отъ вост. лихорадки Лейсептикозъ и отъ итцанитиса	Андрей-Мохма Гринштуря
4.			10		20.	Отъ вост. лихорадки	Верзобитъ итцанитис Левинъ Досифей Серовъ Левинъ Досифей Серовъ Левинъ

מספר.	עוד מה ונקבר.
5.	מספר 51
4	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הימים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		מדינת	מדינת, מדלי או מסכה אחרת.	סי פת מה שמו ומעמדו או מה שמה ופנת היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יחודי.	יוני.			
5.	<i>Handwritten name</i>	<i>Handwritten date</i>	<i>Handwritten date</i>	<i>Handwritten location</i>	<i>Handwritten details</i>	<i>Handwritten notes</i>
4.	<i>Handwritten name</i>	<i>Handwritten date</i>	<i>Handwritten date</i>	<i>Handwritten location</i>	<i>Handwritten details</i>	<i>Handwritten notes</i>

Handwritten text in left margin

Handwritten text in left margin

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщина.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Февраль				
6		Въ Французской императорской архивной канцелярии	26		65	Отъ холер. погубы	Ольгита Марьям жена Давидъ Бенъ-Израиль ибъ-Израиль
							Маша Гойденя.
4			28		10	отъ тубер.	Ольга Влата жена Исаакъ Бенъ-Израиль ибъ-Израиль
							Насха Каца.

ספר.	תקרה.
זכרים.	נקבות.
6	1
4	1

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למצנן הדונים. 55

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		תאריך	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיחה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ו' י'.	י' ו' י'.			
6	קצת בקוץ סוף אלף ה'	16	21	65.	גינקת תפוחים	האלה ששאלה גילה ריינגר גורקה
7		28		10	"	האלה ששאלה גילה ריינגר גורקה

о умеръ.
Марьям
исаа
супруги
ка Войсена.
Влада
Влад
супруги
ка Каца.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנחם דונוים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מדינה עיר פת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		תאריך.	מטה מדינה מחלי או מסכה אחרת.	מי מטה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחיד, בתולה או נשואה או אלמנה.
		י' ה' ו' ד'.	י' ו' נ' י'.			

כאיה עיר פת ונקבר.

י' ה' ו' ד' י' ו' נ' י'.

תאריך.

מטה מדינה מחלי או מסכה אחרת.

מי מטה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחיד, בתולה או נשואה או אלמנה.

כאיה עיר פת ונקבר.

י' ה' ו' ד' י' ו' נ' י'.

תאריך.

מטה מדינה מחלי או מסכה אחרת.

מי מטה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחיד, בתולה או נשואה או אלמנה.

כאיה עיר פת ונקבר.

י' ה' ו' ד' י' ו' נ' י'.

תאריך.

מטה מדינה מחלי או מסכה אחרת.

מי מטה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחיד, בתולה או נשואה או אלמנה.

כאיה עיר פת ונקבר.

י' ה' ו' ד' י' ו' נ' י'.

תאריך.

מטה מדינה מחלי או מסכה אחרת.

מי מטה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחיד, בתולה או נשואה או אלמנה.

כאיה עיר פת ונקבר.

י' ה' ו' ד' י' ו' נ' י'.

תאריך.

מטה מדינה מחלי או מסכה אחרת.

מי מטה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחיד, בתולה או נשואה או אלמנה.

Кто умерь.

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Смерь

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

תקן למנוח הולמים.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
		Христианскій.	Еврейскій.			
			Мартъ			
6	Св. Архангелъ на мѣстѣхъ еврейскихъ Кн. судъ	3		11	Отъ старости	Маша Шуръ сынъ Отъ Софронима сына Иосифа Карана-Велманна.
8		9		71	Отъ старости	Зинаида М. Виннива Иосифъ

כאן עיר סת זקנה.

11

11

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Возвѣстъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христ- анскій.	Еврей- скій.			
11.		Въ Кривомъ не имѣетъ погони свѣдѣнъ кн администр	13.		60.	Отъ всеп. болезни	<p>Евдимиѣ Дѣт. Фрейга</p> <p>Шмуель-Фришманъ и сына</p> <p>Рувимъ в.сукато и тѣмъ и тѣ</p> <p>Мотъ Рубина</p>
12.			17		80	Отъ старости	<p>Душманъ и тѣмъ и тѣ</p> <p>Израиль-Давидъ Фрѣдманъ и сы Ойманъ</p>

ספר.	זמן המות.
11.	
12.	

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			сентябрь				Винновский итца мит
13.		Въ Краматорѣ на тѣснотѣ мити еврейской келарь мити	19		72	Отъ старости	Ханна Давидовна Давидовна Вайнеръ
14.			19		54	Отъ разр. сердца	Найсрудурскій итца мити Давидовна Давидовна Вайнеръ.

ספר.	תקנה.
וכיום לקבות	
13.	
14.	

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיוה עיר סת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מס' סת, מח' או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמרו או מה שמה ומה היחה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' חוד' י' יוני.	י' חוד' י' יוני.		
13.	באיוה עיר סת ונקבר.	י' חוד' י' יוני.	י' חוד' י' יוני.	72.	...
14.	באיוה עיר סת ונקבר.	י' חוד' י' יוני.	י' חוד' י' יוני.	54.	...

то умеръ.
...
Вайкаръ

...
Волснберъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		П а т а	Волѣвъ или отъ чего умеръ.	К т о у м е р ъ.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			свѣдѣнъ				
13		Въ присутствіи мѣстной свѣдѣнъ	23.		7.	Отъ опухоли	Ивонка Гейза Тотъ Найсердучекъ его штиглица Анна Триплицна
14			24		29.	Отъ старости	Женщина Песа Нейбавна Кредеисъ И. м. Антоховъ.

ספר	שם הנפטר
13	הנפטר
14	

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מדינת ילידות.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	סיפת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחוד, בחולה או נשואה, או אלמנה.
		יבני.	יתודי.			
			יבני			
13	קפץ קיטל ואלף אלף יו	23		7	מאפוחא	היה רחוק מן ילק גבול פולין לקט
14	"	24		29	לקט	היה רחוק מן ילק קומא מאפוחא לקט

umerъ.
 Peira
 קט
 קפץ קיטל ואלף אלף יו
 קפץ קיטל ואלף אלף יו
 Peira
 קט
 קפץ קיטל ואלף אלף יו
 קפץ קיטל ואלף אלף יו

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
15		Въ Присутствіи на похоронахъ свѣдѣнъ князя Дмитрія	24		76	Отъ парализа	Женщина Сура жена Кристианская ищущина Дувида Шокара.
16			24		62	Отъ вѣн. черноты	Женщина Рубка Резьба жена Кристианская ищущина Машка Шенера

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
15					
16					

18 ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הימים.

חלק רביעי מן מתים.

ספר	כאיוה עיר סת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		תמונת המת	מטה סת, מחלי או מסבה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' חוד' י'	י' חוד' י'			
15	קצה במחל' אלף תתק...	24	י' חוד' י'	76	י' חוד' י'	האלה...
16		24	י' חוד' י'	62	י' חוד' י'	האלה...

умеръ.

та Сура

и

и шотанина

а Шокара.

и Сувака

и

и шотанина

а Шокара

Часть IV. Объ умершихт.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1913. мав/гул. Сынъ Зостовъ Яковъ, что в негъ охматъ мѣстъ Зиноу уишннхъ мурт. нова пѣтѣтъ Ш 62
 мурт. нова Сынъ Ш 71, кемъ абаво нова дестаруиетъ Ш 72.

Павелъ Голубиниц

Исидоръ Дулованинъ
 Страженскій

И. Цукерманъ
 Ш 71
 Ш 72
 Ш 73
 Ш 74

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הוננים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תחלת, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יחודי	יוני			

Второй

Handwritten text in Cyrillic script.

Handwritten signature or name in Cyrillic script.

ה'תש"ח
 יום ה'תש"ח
 יום ה'תש"ח
 יום ה'תש"ח
 יום ה'תש"ח

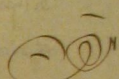
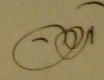
Handwritten notes and signatures in Hebrew script, including a large signature and some illegible text.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Маа				Женщина Ими
4.		Въ Крайней и шестомъ свѣтѣмъ иудейско	16		89	Отъ сифилиса	Женщина Ираимуканъ ишцанина Мотка Миша
	15.		22.		62.	Отъ рака	Женщина ишцанина Феринъ Феринъ Пойснеръ

ספר.	מקום קבורה.
17	
15	

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		גמל שנת	ממה מת, סחלי או סמכה אחרת.	מי מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חינה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
			14			האלה שט' אלת' שלה שט' ל
17	קפ' בקו' ו' א' ל' א' ה'		14	60	/ג'ג'	
						בני רמק' אפ'
15			22	62	ג'ג'	

Кто умеръ.

Ксения Іона

Иона

Ксения Іона

Монка Іліна

Ксения Іона

Серия Серия

Пол'внер

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
18		Въ Пресвитеріи на мѣсто свѣтлѣнн киндлнго.	24.	Мая	48.	Отъ рака	Женщина Удр. Рейза жена Курловская итцарина Соба Офштейна
19.		"	29		50	Отъ восп. легкиа	Женщина Лея жена Виннавецкая итцарина Наташа Гурштейна

חברים
אשר נפטרו.

18

19.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הזנים.

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה ימי חיות.	מפה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ופעמו או מה שמה ומה היחוד, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ד' י'	י' ו' נ' י'			
18	קצת ביהמ"ד	24	24	48	סג	האלה אברה ויגיא אלה אלא אברהם קולין
19	"	29	29	50	גלקי רמיה	האלה אלה אלה רמיה אברהם אליהו

го умерь.

Книжка Лейба
Зена

Книжка Лейба
Зена

Книжка Лейба
Зена

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Мая				Кременецкн итманит
16		Въ Кременцѣ на иппеион сѣвѣнскит кладбищѣ.	30		58	Отъ ревматиз- ма	Андрей Чуповъ Шпиревъ

1913. гонимъ при. Ритъ удостовѣряетъ, что въ петскитманитъ 56 до унел умершихъ мурсе. пола
гла Пѣн, змекс пола. три Пѣн, всел обвел пола пелит Пѣн.

Мелит Дидманит (Старелетъ)
Старелетъ
Ладман

Радимъ Голушинъ
Григорий
Григорий
Митя

ספר.		וכיום קברות.
16		

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הזנים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיה עיר פת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		שם האב, יחסי	ממה פת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
			11			האלה שם יחסי-ים אלהים
20	מאיה עיר פת ונקבר.		1	50	נחלת העלבים	אלה והוא אבא... באטאלון, 3.
17	מאיה עיר פת ונקבר.		5	90	מאיה עיר פת ונקבר.	מאיה עיר פת ונקבר. מאיה עיר פת ונקבר.

Кто умерь.

Красноярская губерния
Браинск
Мона
Красноярская губерния
Вольск

Красноярская губерния
Мана
Менетинь.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Июль				Ваня
			13.	24	Вънъ Тѣнъ ф. а.		Ваня Полтавского отъавитя Александръ Павловичъ.

1913. Іюль 1 дня. Сынъ Іосифъ Воробей, что въ ипотечномъ мѣстѣ было у насъ прифронтенъ мѣсто.
 похороненъ въ 12, синаго. похороненъ въ 12, синаго. похороненъ въ 12, синаго. похороненъ въ 12, синаго.

Книга Душевнаго
 Душевно

Раввинъ Голубинъ
 Г. Кисинъ
 Г. Кисинъ
 М. Кисинъ

למנוח הניחם.

ספר
 יום שבת וקבר.

21
 יום שבת וקבר

למנוח הניחם
 יום שבת וקבר

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			Тохе				
				4.	20	Отъ холеры	Козинскiй ищанинъ, Рубенъ изъ уезда, Моисей Рудневъ Борноскiй?
				6	Июль 3	Отъ холеры	Мальчикъ Басинъ-Лейбъ сынъ Луцкая ищанина Симонъ Либманъ

התים.

ספר.	תקרי.
18	
19	

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיזה עיר פת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מס' יום חיות.	ממה פת, מחלי או מסכה אחרת.	מי פת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד'.	י' ו' נ'.			
			11	4	20	הנזר גילה ס' גלויה קצין אנסק, עהרן קצין אנסק
			6	6	3	הנזר יוסף אהרן הרב אהרן יוסף

го умерь.

Кавытка Joseph-Louis

Сын

Луизан ишчанина

Супруга Любова Банья

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Июль				
22.		Въ Францїи на шестомъ мѣсяцѣ беременности	8		Июль	Въ Францїи	Розаля Уфнер Сестра Грешинская и Шварцманъ Маи Шварцманъ
20			14.		Июль	Въ Францїи	Мануэля Морфо - Рейс Сестра Камарбургская и Шварцманъ Иуда Шварцманъ.

התנאים

מספר.	תנאים
22.	
20	

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאזה עיר פת ונקבר.	חודש, ויום הפיתה.		מתי אשת	ממה פת, מחלי או מסכה אחרת.	מי פת מה שמו ופעמרו או מה שמה ומה חיחה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
			11			הארה יהאבות סולגורא
21.	סניג קמח וידר אל' ה'	8		11	גלקת רמח	פאושלוק ע
20		14		1/2	קאמנאסו י'ה	הארה פאושלוק י'ה אלף 20

у м е р ь
a Ulyss
Lanc
f...
f...
f...

...
...
...
...

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1913 годѣ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Июня				Женщина Хая Биса
23		В трамваѣ на мѣстѣ мѣ- стѣ еврейской кладбища	17		85	От старости	Жена Липовская Итцарина Царя Коменданта
24			19		80	тубе	Женщина Хая Волка Жена Вилановскаго Итцарина Марка Лоскара

מספר	כיום נקבר	מדינה
23.		
24		

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			20		1/2	Она болѣла сн	Маша Фруис сын
	21	Вотринуа на м снот срѣ мотн Кандитер	20		1/2	Она болѣла сн	Михайловского ищанина Маша Ристора
	22		20		20	Она болѣла сн	Давровицкн иш- анин Зенона Досея- Мерода Канам

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Июль				Иванъ и Евдокия, Беневскіе унѣла, 31 35 отъ старости Яковъ Шустинъ-Дей Гольдъ Бернардъ

1913. августъ 14. Сынъ Евдокии, 12 лѣтъ, умеръ отъ холеры, похороненъ въ еврейскомъ кладбищѣ.

Имя Евдокии
Кравченко
Савелий Гольдманъ
И. Шустинъ
М. Шустинъ
Т. Шустинъ

מספר.	תאריך.	מקום קבורה.

Handwritten notes in Hebrew script, including names and dates, partially obscured by the binding.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Августа				Мальчикъ Шинуръ
24		Въ Краснот на ипопотомъ еврейскомъ кладбищу	14		6½	7 мѣтидра	Бременебургъ итмарина Еврейскъ Баршана
25			19		70	Отъ старости	Жена Вайтербургскыи шуръ Жена Лейсакъ Баца

סדר	תקופה	שם הנפטר	מקום קבורה
24	אב	שניור	בית הקברות העברי
25		ז'נה	בית הקברות העברי

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			еврейскія				Ловкоя Васа Юри
26		Подъ Кашинѣмъ на ипот нѣмъ еврейскима князя Ринго	23.		1/2	Отъ злобы вѣнчана	Рахмановская итш, Львовъ. Дубида Шпинка

1913: сентября 1 дню. Симо Достовраемъ, что въ петербургскомъ мѣсто вѣсто
у насъ еврейскима мѣсте. нѣко едимъ №1/2, мѣне. нѣко-дѣла №2, есенъ адвѣн
нѣко-мѣри №3.

Книга Еврейскима
судовъ

Валентинъ Голубинъ
ид. Цурраидъ
Хитинъ
И. Швецъ

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
27		Въ Крайневой и частно въ еврейской кладбище	2.	Сентябрь	48	Отъ вооп. и сифида	Марица Хаис-Майба жена Раффила вскаго имманнаго Сейлика Циперфина.
25		Въ Завской доминико погребенъ на еврей- кладбище	2.	Июль	42	Отъ падучей бо- лезни	Мотаминъ и Пере- стерки, Дудеке унзда, Мойше-Госифъ Шиб- мовъ Бундлеръ

ספר.	סדר תעבור.
27.	מריצה חייס-מייבא
25.	מוטמינא ופערסטרקי, דודעקע זונדא, מוישע-גוסוף שייבמאָו בונדלער

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיוה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		גיל שנים וחסות.	מסה סת, מחלי או מסכה אחרת.	סיפת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה הייתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י'ו'נ'י'	י'הו'ד'י'			
			ס'ט'נ'ט			
24.	קבר קרית יואב לכתוב	2.		48	יגלקר הסיאה	האלהיה ס'ט'נ'ט י'ו'נ'י' ז'י'ו'ד'י'ן מ'ס'ו'ב'ו'ל'י'ן
25	קבר ס'ט'נ'ט ו'ס'ו'ב'ו'ל'י'ן קברו'ת ס'ק'ו'ל'ו'ר ד'ב'ה	2.		41	י'ג'ל'ק'ר ה'ס'י'א'ה	י'ג'ל'ק'ר ה'ס'י'א'ה י'ו'נ'י' ז'י'ו'ד'י'ן מ'ס'ו'ב'ו'ל'י'ן

го у моръ.

Крестовъ. Крестовъ.

Крестовъ.

Крестовъ. Крестовъ.

Крестовъ. Крестовъ.

Крестовъ. Крестовъ.

Крестовъ. Крестовъ.

Крестовъ. Крестовъ.

Крестовъ. Крестовъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска		Христiанскій.	Еврейскій.			
			Сентябрь				
26		Въ Промышлѣ на ипподромѣ еврейскими кладбищемъ	5		34	Брюшныя	Мамыкинъ Иосифъ сынъ Левоведоваго ищущанина Снуия Песнера
27		Въ еврейской банѣ	15		71	Брюшныя	Кривенцкій ищущанинъ Менделъ Волесровъ Райкисъ.

מספר.	תקרה.
מספר.	תקרה.
26	מספר.
27	מספר.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		מדינת ישראל	מסדה, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יחודי.			
			יולי			
26	דפן בקיט גלידילס חי	5		3/4	מקור	הילד יולף בן יוליא טדלור הזרחאליץ
27	דפן דסה	15.		71.	1941	הילד יולף בן יוליא טדלור רוקוס דסה

умеръ.

Жосифъ

Сонн

Васильевъ Шашанинъ

Месечера

Селищенский Шашанинъ

Мендеевъ Волосровъ

Раичневъ.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Обл. умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
25		В Крайстѣ на чистотѣ свѣтской кладбища	18	Сентябрь	72	Отъ старости	Женщина Дидла жена Ильинскаго итманина Наимъ - Зосифа Сительмана.
28		В еврейской болыничьей	28		56	Отъ распу- хоты.	Гременинскій итманъ, Абраамъ Кеммановъ Шагг.

מגן חיים.

ספר.	
זכרון קבורה	עד מה וקבורה

25

25

28

28

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Сентябрь				Ивонка Маула
29.		В Крамлетѣ на шестомъ еврейскомъ кладбищѣ	30.		1/2	Отъ конвульсий	Раби Вишвакманъ и Вольфра Дегера.

1913 октябрь 19го, Рина Дословская, то в постыжении твоемъ вдала у нас умереть
муже. похор. сентябрь 19го, женс. похор. при 19го, всего обоемъ похор. самъ 19го.

Лисья Духовиди
Гравенінъ
Равинамъ
С. Цукерманъ
С. Шенманъ
С. Шенманъ

לעב
וימים קצרות

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק... למנין הזנים. 35

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיוה עזר סת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מדינת	מסה סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה וספה חיתת, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י יו נ י	י ה ו ד י			
		סיון				
29	נקב בבית ג' וז' א' ב' מ'	30		1/2	שאלוואסיה	הילבה טובה ס' אולף לעדר גרא בולו
					הימסידה סאטן ליום וקאטס בדה באן אמתא לחוז סמוחוס מת וקלטו אורסקה נכריס אשם נקבות אבליס ונתן הרב אבן עמרם הרב אבן סעוד הרב אבן סעוד הרב אבן סעוד	

у меръ.

Mayla

gore

фa Дeрeрa-

Великая империя

Великая империя

Великая империя

Часть IV. Обл. умершихт.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
30		Въ присутіи на мѣстной сѣмейской кладбищѣ	13.	Октябрь	50	Отъ безумія	Женщина Рухля жена Премиславля и мѣщанина Гуркина Кошмана
29		"	15	"	2.	Отъ кори	Маминъ Давидъ сынъ Вербовская мѣщанина Свѣра Давидовна

מספר.	שם.
30	נשמת רחל
29	ממין דאביד

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שנים חיה.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תחת, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	י תרדי.			
31.	בבית סידה א"ת ה.	19		60	מחלי ואלקד	האלקדניו ס' זר צבי ז' צבי גאראליוס חוז' דקנו אסכרה למתולה יוני ז' אלברד
30		20		13	מחלי ואלקד	הרב אהרן אהרן ס' אברהם לינקו גאראליוס

о умеръ.

Prig
Zuzer
Mysoburgen,
men au yns ga,
p azdofon qm myna
Mau Sepes.

Манзика Дарокъ
сын
Кановецановича
Койшо. Добра
Шейнберг.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Возвѣтъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Октябрь				Крещеный итшанин
31.		Въ Пресненскомъ пригородѣ свѣтской кладбища	22.		26	Отъ старости	Хашимъ Мануэловъ Лангесбергъ
32.			25		1	Отъ холеры	Мавриксъ Доранъ сынъ Ильинскаго итшанина Пинхаса Моисей-Мейсидъ/ Гителманъ

ספר	תקנה
31	
32	

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	כאיוה עיר סת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שיעור	ממה סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתת, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	י ה ו ד י.			
		22		86	1/2	המלך אהרן חיים בן מאניס אמרי בן מרדך Ⓢ
		25		1	אחיואל	היה אהרן בן משה היה אהרן בן משה אחיואל

то умеръ.
Мануеви
changeebers

Братъ Браин
сынъ
Пинхаса
Мориско-Пейсада
Битешманя

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1913. ноября 1 дня. Сынъ Давидъ върашил, что въ истребленіи шире было убиеніи муче. пово-
рота въ 142 жене. пово-Давидъ 142, всего было пово. земледѣльцѣ въ 132 шире. 2р
гитѣи Момко-Пиндаса.

Раввинъ Голдманъ

Шимъ Давидовичъ

~~А. Голдманъ~~

Фраденъ

Шимъ

Голдманъ

А. Миндасъ

М. Мей

מספר.	מקום קבורה.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
32.		Въ Красной на император- ской кладбище	2.	Июль	1914	Отъ тифа и ко- стисей	Рубина Рубина Лин Павловскаго ищущаго Кеммана Саффера
33.			4		49	Отъ Захотки	Березовскій ищущаго Шимона Кожовъ Шера

מספר.	שם.	מקום קבורה.
32.		
33.		

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מדינת ימי חיים.	מדינת, מחצית או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י'ו'נ'י.	י'הו'ד'י.			
32.	קטף קטף יאשיה אל חי	2.	אייר	19/4	סקוטלנד/אנגליה	ה'לכה רבקה קאין סג'לר בוטלעווקי.
33.	"	4	"	49	גרמניה	ה'לכה אל'א/אל'סר בוטלעווקי.

Кто умеръ.

Ирина Рубка
ду
Катерина Сандберг.

Берта Сандберг
Мириам Сандберг
Мерс

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
34		Въ траурномъ и похоронномъ зданіи въ мѣсяцъ Іюль	8	Июль	80	Отъ старости	Женщина Деметр жена Траурнаго и похороннаго зданія. Верина С. П. Шерманна
35		"	16	1	1	Отъ болезни	Девочка Гейга дочь Траурнаго и похороннаго зданія. Шерманна

הנפטרין.

ספר.	ונקבר.
זכרים ונקבות.	

34

35

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים משנת אלף תתק... למנן היונים.

חלק רביעי מן מתיים.

מספר.	באיזה עיר את ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		שם האב.	מטה את, מחלי או מסכה אחרת.	מי את מה שמו וסעמדו או מה שמה ומה היחזק, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד'.	י' ו' נ' י'.			
			ר' א' ב' ג'			
34	באיזה עיר את ונקבר.	8		אב	אחרת	הוא אבא אבא אבא אבא אבא אבא אבא אבא
35	"	16		1	אחרת	הוא אבא אבא אבא אבא אבא אבא אבא אבא

то умерь.

Ирина Деметр

Хана

Ирина Деметр

Ирина

Ирина Деметр

Ирина Деметр

Ирина

Ирина Деметр

Ирина Деметр

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1913 годѣ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			Июль 8				Кременевскiй мѣщанинъ
35		Въ Иранцiи на мѣсто поименованнаго еврейскаго кладбища	22.		60	Отъ восп. болезни	Мужчина Шаберовъ Кодмури
36		"	28		55	Отъ восп. болезни	Кременевскiй мѣщанинъ Уисеръ Волосровъ Фрейманъ

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיה עיר פת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		מדינת המדינה.	ממה פת, מדי או מסכה אחרת.	סי פת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד'.	י' ו' נ' י'.			
35	בית יסא אל אל חו	22.	(אויסל)	60	גולקת רבייה	נחום קרא קראטמן מ
36		28		55	גולקת רבייה	מיר עם נחום מ מ

о умерь.

иной акав

Mad eobz

odmyzu

иной акав

иной акав

иной акав

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
				Сентябрь			Василия Васильевна
36		Воскресенье на территории Африканского кладбища	30		75	Отъ старости	Васильевна и инцианка Верина Рауца.

1913. Декабрь 1 годъ. Сила удостовѣривши, что въ этомъ скетши мѣсяцъ Заво у насъ умершихъ умеръ
така испи дуре № 72, жена. пола нѣтъ отъ, всего обдено полагать № 97.

Мисси Дуловна
Образованіи

Равина Голубина
Центральная
А. Кувшинская
С. Кувшинской

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
34.		Въ Крестовникъ и погребенъ въ еврейскомъ кладбищѣ	1	Декабря	24	Синдромъ	Ирина Гейга гои Мрешенскій и Гейга Берина Гиндбергъ
34.			6		80	Старость	Мрешенскій и Гейга Цуко Мордковъ Перельмутъ-еръ.

ספר.	קבר.
מספר הקבר.	שם הקבר.
34.	
37.	

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			Рисабрь				
38		Въ Брацкомъ на мѣстѣ ив сѣвѣнсконъ кларднцѣ	7		60	Отъ воспаленiя	Гривинскiй ибучанскiй Шимонъ Давидъ-Зеринскiй Гриницкiй
39		"	8		7	Отъ опухоли	Мамзликъ Хаскель евинъ Липовсконъ ибучанскiй Михель Шамесъ

.שנת		.קבר
יום	חודש	
38		
39		

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיה עיר פת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		תאריך.	מכה סת, מחלי או ממכה אחרת.	סי פת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י וני.	י ה ו די.			
			דלאנא			
38	קפפ קיטיוס ארל פלס	7		60	קרקת הימה	ה' אלסן ע"י אנה-היל קיטיוס פ
39		8		7	מאחרא	ה' לרומקאל ע"י אויל למ מאחרא

о умерь.

Ваша Сакель

Мисей Шамеев.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женца.	Мужака.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	40	Въ Хрисіанствѣ на шпіталь еврейской кладбища	15.	Декабрь	83.	Отъ старости	Молодой м. Кашевин Молодой Сергій Масковъ Бердъ.
	41	Отъ еврейской Бани кища.	18		65	Отъ воспаления	Бразилекскій старичишка Торуха Хаимовъ Гуръ

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женца.	Мужака.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	40						
	41						

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		גמר עניי המת.	מטה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו וסעמדו או מה שמה ומה הייתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יחודי.			
			15	83	1/2	הוא/היא גלג-הויסם מאיר בזרע מן גלגולקד
			18	65	גלגלה רחאה	הוא/היא גלג-הויסם מאיר גלגלה

го умерь.

Камебан
Серия Метро
Вард.

Серия Камебан
Гурь

Часть IV. Обь умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Декабрь				Кашардурскій мѣщ,
42		Въ Франкфуртѣ въ сѣрейской болотницѣ и погребенъ на мѣстѣ отъ еврейской Кладбища	20		39	Отъ вост. и септис.	Фрейрам Швейц- ершовъ Ваксъ.
38			21		59	Отъ вост. и септис.	Вѣжниця Лива, Жена Бобровскаго мѣщанина Юдья Уорнфрда.

מספר.	קבר.
וביום נקבות.	
42	פול לנד
	2012
38	

חלק רביעי מן מתיים.

מספר.	באיזה עיר פת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		שם האב	מטה מתי, מחלי או מסכה אחרת.	מי פת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ו' נ' י'	י' ו' נ' י'			
		1883				
	בבית דבר קרית יואל 42 בבית יואל ה' ה' ה'	20		39	ירלוקר (היא)	ב' א' מ' ק' ה' ה' ה' ו' א' ק' ה' ו' ק' ה'
		21		59	ירלוקר (היא)	ה' א' מ' ק' ה' ה' ה' ו' א' ק' ה' ו' ק' ה'

у м е р т .

у м е р т .
у м е р т .

у м е р т .
у м е р т .
у м е р т .

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Декабрь				Фелиция Гая женя
39		Въ Краковѣ по случаю отъ сифилиса выдѣлился	23.		59	Отъ воет. мочка	Душевскаго итца итца Свѣтла Каганъ.
43			24		8 1/2	Отъ воет. мочка	Мамонтъ Мойше-Водка, сынъ же Мойше-Лейбъ сынъ Цеслявскаго итца итца Равель Френкель

ספר.	דברים.
39	
43	

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1913 годъ.

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Сентябрь				Ровина Ричи. Утѣ гора
40		В Крайней части еврейского кладбища	25		17	Отъ холерной	Рафаилъ Владимировичъ Тимхаасъ Фелера
41			26		70	Отъ холерной	Женщина Дайеръ Жена Крайней части Мейше. Лайча Царка.

מספר
ימים אכילה

40

41

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן דיונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	זכרים נקבות	נאווה עיר סת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		כמה שנים חיות	מסה סת, מחאי או מסבה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תחתה, כשעלה או נשואה, או אלמנה.
			י'ו'נ'י'	י'ת'ו'ד'י'			
				י'ת'ו'ד'י'			
			25		17	נקבת היפאל	הנאווה רחל אשתו פנים לחוק טובות
			26		70	נקבת היפאל	הנאווה אשתו חלה אלה חיים פתח לקחו טובות

о умерь.

Суд. Униа
горс

Суд. Униа
горс

Хара Обиена

Суд. Униа
горс

Хара Обиена

Суд. Униа
горс

Хара Обиена

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיוה עיר סת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		תמונת המת	מסה סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		י'ו'נ'י'	י'ה'ו'ד'י'			
			י'ק'ט'			ג'ה'א'ז'ר' כ'ט'
44	נפטר בי"ט פ'ב'א'ו'ן א'ק'ט' א'ז'ר'ת בראשית של ח'א'ך ה'ב'ט' א'ל' א'ז'ר'ת א'י'א' 27 ז'ר' 1502 ת'מ' א' 1560	24/27		64	נ'ה'ר' ק'ז'ר'	כ'נ'ט'א'ו'ן י'ב'א'ק'א'
45		24/27		40	א'כ' נ'ה'ר' ק'ז'ר'	י'ה'ו'ד'י' כ'ט' א'ז'ר'ת י'ב'א'ק'א'

то умерь.

и... ..

и...

и...

и...

и...

и...

и...

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1913г. декабрь 20гн. Сынъ д. д. Голубовскій, зпт въ декабрь мѣсѣ было умершимъ мѣ-
сѣа. дамыи д. 92, зптс. поха - пѣтъ д. 57, всего обоего поха - 2 старика 1977 гн д. 42,
и въ месѣи црп. по гдѣ - мѣсѣ поха Сорникъ месѣи д. 462, зптс. поха -
Сурокъ дит д. 412, всего обоего поха - восемьдесятъ семь д. 872, т. к.
д. 10 мѣсѣ поха по повторенію два раза.

Борисъ Сергѣевичъ Рабвицъ Голубовскій

Книга Еврейская...
Управленіи
И. Киреевъ
И. Киреевъ

Книжки

1914 года Францъ и 20, дитъ. - Тѣмъ настоятелемъ мѣсѣ реческаго
мѣсѣрабвѣ, оказавшемъ во всемъ еладномъ, зптс. мѣсѣи
въ мѣсѣи мѣсѣи д. 4 м. ср.; а сестрой «Левинъ» мѣсѣи мѣсѣи
мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи «Левинъ Голубовскій» Голубовскій, а также
«Левинъ Голубовскій», а также въ возрастѣ мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи
сестрой въ мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи
въ мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи
д. 292 м. ср.; въ мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи
и въ мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи
д. 32 м. ср.; въ мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи
д. 29 мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи
добавлено «Левинъ», а въ мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи мѣсѣи

Часть IV. Объ умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

отъ оговарки въ случаѣ послѣдств-
ствующ. «Шайнбергъ Штейнбергъ», а также отъ
наша Фоминъ поимено съ шибрай въ Буркано,
нещо «Шайшевъ», а также въ случаѣ умер-
Безъ оговарки въ случаѣ послѣдств-
наша шибрай свидѣющаго характера, а
именно: шибрай «Кайткя» и «Томашъ»
померъ за Кайткя поимено свидѣющаго
шибрай. Въ случаѣ Кременицкаго Тараса
тѣмъ удовлетворены. Шибрай, Тарасъ. 20-го
свидѣющаго ораименомъ «Бино» не читай.

свидѣюща
умерша
не шибрай
шайнбергъ
свидѣюща
именно:
10,
14,
шайнбергъ
Тарасъ

Шибрай



Тарасъ

חלק רביעי מן מתים.

ספר	באיוה עיר סת ונקבה	חודש, ויום המיתה.		זמן ימי המת	מסה סת, מחלי או מסכה אחרת	סי פת סה שמו ומעמדו או סה שמה וספת חיתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י'	י' ו' נ' י'			

subobariin; מאדא, א"י: 45 מ: 20, בא ארמיה סעמפ
 חמקמארה «מחאמעה» סו חידוממוי פונו סנה
 וסעמפ, אדמיענה וסאפאכענה נאסו סו
 חמקמארה «מחאמעה» חמקמארה «41» וסאפאכענה
 subobariin; פראמח, מארה, בא פראמח סו סו
 חמקמארה: פאמארה דבא ארמיה סו חמקמארה
 «פראמח» א"י: 10, בא סו פראמח, פראמח סו חמקמארה
 חמקמארה: «41» א דאמח אדמיענה וסאפאכענה פאמארה
 פראמח חמקמארה חמקמארה וסאפאכענה חמקמארה
 חמקמארה: 21 מאי 1914 רודה, א"י: 242. בא סעמפ וסאפאכענה
 «פראמח» סו חמקמארה:

חמקמארה פראמח חמקמארה
 חמקמארה פראמח חמקמארה